

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-32

Mit akar az ifjúság

— Levél a szerkesztőhöz —

Élyen tisztelt Főszerkesztő Ur! Engedje meg, hogy mint a Bánsági Magyar Párt Hírszerzőjének tagja néhány szóban megfogalmazom az ifjúság címen megjelent leveleimre.

Ma ifjúságát sokszor illették megérdemelt, de legtöbbször érdemtelennül vádak. Azt mondják róla, hogy henyélio, sült-ombváró és szélsőségek felé hajlik. De ez az az esodálni, mikor a világháboruban a következő időkben, az ifjúság legszentebb értékeit lábál taposták? Ez hozta magával, hogy az ifjúság nem fogadta el az új világot, amint az elébe tárult. Változást kívánt és kíván, esetleg a társadalom többiségének, de különösen az öregebbek akaratellenére is. Innen van az, hogy bármilyen szociális cél felé esodálható, innen van az, hogy lelki hanyódásai közben — amint Heinrich Mann a német ifjúságra vonatkozóan megállapította — csalódásai okozta csalódásában egyesek közülük sokat az öngyilkosságba, vagy az elzüllésbe esodálnak. Innen van annak a látszata, hogy az ifjúság nem törődik semmivel, öltöztetésével várja a csodát, hogy valami történjen.

Ennek a vergődő s nem egyszer más formákban is végzetes elhatározásokra vezető állapotokra és meghasonlásokat előidéző állapotokra az az oka, hogy az életbe ki nem lépő mai fiatalság a gyűlölettel telített jelenségek korszakában nőtt fel, ez az érzés lényegesen az objektív gondolkodás helyébe s így az ifjúság azért nem bírál, csak ítél! Ez az állapot vezetett oda, hogy egyesek megállapítására a reformáció kora óta nem volt, állítják, oly mély szakadék apák és fiúk között, mint a háboru utáni nemzedékben. Ezért az ifjúság a pesszimizmus urrá az öregebbek jó része fölött és fejlődött ki bennük az érzés, hogy ettől az ifjúságtól már nem lehet semmit sem várni.

S itt van a végzetes tévedése mindazoké, akik mindenütt igyekeznek az ifjúságot a társadalom szorítani, saját pozíciójuk feltartására, vagy egy szélsőséges eszméramlattól védekezésre. Mert a lepergett 16 év alatt az ifjúság lassan bár, de mégis önmagára talál és az öregebbek fájdalma enyhül. Az ifjúság, ha még tévóváza és különböző utakon is, de végül keresi az igazi célt: a harmonikus, szociális és anyanyelvét bármilyen nehézségek között vállaló életet. Nem akar már senkitől felelősségre vonni, hanem rátér a belső és komoly munka útjára és ennek látására fokozódnia kell az időségekben is a megértésnek és méltánylásnak az ifjúság iránt. Az ifjúság körében és lelkében oly forrongások, oly vágyakozások észlelhetők, amelyek szükségessé teszik, hogy a háboru alatt és azt követő nevelésben részben elhanyagolt nevelési feladatok teljesítésére az ifjúság iránt egy kissé több megértést és érdeklődést tanúsítsanak.

Hogy kívánásainkat konkrétan meghatározzuk, hogy mit is várunk az időségek szeméremétől, melyek eddig csak abban éltek ki, hogy az ifjúságot szapulták és igérettel, melyeket nem teljesített, félrevezettek, azt kérjük tőlük, hogy járjanak elől jó példával. Necsak nekünk ajánlják az önfeladást, hanem részesítsék az ifjúságot anyagi és erkölcsi támogatásban, mert akkor hinni fog az ifjúság a szép szavaknak és igéreteknek. Ne zárkózzanak el az ifjúság kívánásai elől, mert ha nem akarnak meg-

hallgatni, akkor ne csodálják, ha az ifjúság maga útjain kezd járni. Mi elhiszük, hogy az időségek nemzedék nehezen vagy egyáltalán nem tudja magát beleélni a mi lelkivilágunkba. Milyen is volt az ő helyzetük ifjúkorukban, mikor az iskolát elhagyva valamilyen diplomát szereztek? Őket már várta a megélhetést biztosító állás. Mig mi, — az iskolát is küzdelmekkel, anyagi gondokkal végezzük és utána kezdődik a kálváriajárás állás után, amelyet legtöbbször nem kapunk meg. Tehát több megértést, érdeklődést problémáink iránt, nemcsak jó tanácsokat és igéreteteket, hanem buzdító és lelkesítő példákat is kérünk az időségek generációjától. Ha ebben nekünk jó példát mutatnak, akkor van joguk az ifjúságot vezetni, utba igazítani és csak így fogják az ifjúságnak maradványait bizalmat a maguk számára biztosítani.

A közélet vezetésében, melyet a nemzeti keresztény eszmének kell áthatnia, helyet kell biztosítani a fiatalságnak is, hogy oda-

uj, elevenebb életet vigyen be. Le kell azonban szögeznünk, hogy mi nem a ma divatos izmusok valamelyikét akarjuk szolgalelkien követni. Nem, mi a magyar életsorsot biztosabbá és céltudatosabbá akarjuk tenni. Ennek érdekében pedig össze kell fogunk egy nagy egységes akarással újjáépíteni a rombdőlt épületeket, melyeket nem fogunk felépíteni azzal, ha azon vitázunk, kinek van joga résztvenni a munkában, jobban mondván semmit sem csinálni és kinek nem? Mert amíg ezen vitázunk, addig a fejünk felett rég elvitték a tetőt is.

Sokszor halljuk azt a vádat is, hogy nem vagyunk eléggé érettek arra, hogy a vezetésben résztvegyünk. De kérдем azokatól, akik minkeztel vádolnak, tudják-e, hogy minekünk nem is volt gyermekkorunk s így sajnos nagyon is hamar megértünk? Nekünk Isonzóról, Verdunról, Hindenbúrgról, Clemeanceaux-ról meséltek irtózatos meséket, melyekben a jó tündér szerepét a kenyérjegy töltötte be. Láttunk trónokat összedőlni, láttuk, hogy mint harcolt a testvér testvér ellen, láttuk és látjuk az erkölcsi meglazulását, a becsületesség semmibevevését és főleg érezzük, hogy becsületes uton nem lehet érvényesülni. Akik ma 25—35

évesek, azok többet éltek át ezen rövid idő alatt, mint a háboru előtti nemzedék 60—70 év alatt. Ne mondják tehát azt, hogy mi nem vagyunk léggé érettek a magunk sorsának intézésére. Ha valaki körünkbe jön, meg kell látnia azt, hogy a szemekben új tüzek égnek, új akarások törnek a megvalósulás felé. Az időségek feladata nem lehet az, nem szabad annak lennie, hogy ezeket az akarásokat elnyomja vagy elgáncsolja, ellenkezőleg az, hogy ezeknek a törekvéseknek útját egyengesse és a lehetőség szerint segítse.

Uj ifjúság van kialakulóban, amely tudja, hogy mit akar. Az életbe nyitott szemmel néz és terveinek, akaratának megvalósítására törekszik, elvárva azt az időségek nemzedéktől, hogy megértő támogatásban részesítse, tapasztalataival és tanácsaival azoknak megvalósulásait biztosítsa.

Az ifjú ig nem abban akarja kiélni magát, hogy a mulasztásokat, hibákat az időségek nemzedéknek szemére hányja, hanem ezekből a tanulságot levonva egy szebb és boldogabb jövőt alapjaft akarja lerakni. Az ítélkezést rábizza a jövőtől ítélőszékére és annak az ítélete nem lehet kétséges.

Dominyits László, jogszigorló

Robbanás a legnagyobb fegyvergyárban

Hatalmas robbanás történt a világ egyik legnagyobb fegyvergyárában. Nem első eset, hogy az utóbbi időkben Anglia nagyobb gyáraiban pusztító robbanások történnék, amelyek kétségtelenül titokzatos eredetűek. Legújabb hír szerint Woolwichben az

ottani fegyvergyár tudományos kísérleti laboratóriumában robbant fel. A hadügyminisztérium első jelentése szerint a robbanás következtében öt ember vesztette életét. A szerencsétlenség okát még nem sikerült megállapítani. Az említett gyár a világ

egyik legnagyobb fegyvergyára, amelyben jelenleg hétezeröttszáz munkás dolgozik és a gyár vezetője évente egy és egyegyedmillió font munkabért fizet ki. Szigorú vizsgálat indult meg az ügyben.

Megtámadtak és lemészárolták az abesszin bandák tiz védtelen olasz hadirepülőt

Az olaszok által meghódított Abessziniában egyes vad törzsek még mindig nem vettek tudomást arról, hogy a háboru befejeződött és saját szakállukra folytatják a kis hadműveleteket. Ezek rendszerint abban nyilvánulnak meg, hogyha valahol fehér emberre akadnak, azt válogatott kínzásokkal megölik. Ilyen elszigetelt támadásnak esett áldozatul az a tiz olasz hadirepülő is, akik három hatalmas Caproni-gépen felderítő uton voltak. Az olasz repülők, akik között volt Locatelli Antonio világhírű pilóta is, Gore közelében leszálltak gépeikkel, hogy megvizsgálják a terepet, vajjon alkalmas-e repülőter létesítésére. A repülők teljes biztonságban vélték magukat és ezért minden fegyverüket a repülőgépeikön hagyva, gyalog indultak a terep megvizsgálására. A bokrok mögöl egyszerre nagyobb csapat abesszin harcos támadt

rájuk és hiábavaló volt minden védekezésük, az abesszinek az utolsó emberig lemészárolták őket. A hír Rómában leirhatatlan elkeseredést keltett és valószínűnek tartják, hogy legközelebb büntető expedíció indul az abesszin szabad csapatok megfékezésére.

Ejfélkor jelentik: Rómából érkezett hivatalos híradás szerint az olasz keletafrikai szolgálat Addis Abebából részletes jelentést küldött arról, hogy június 27-én három olasz repülőgép elindult Abessziniá belsejébe nagyobb felderítő repülésre. A három Caproni-gép, amelyen a repülő-misszió tiz tagja foglalt helyet, Vollege tartományban a lekemeti erdőben szállott le. Az utasok között volt Magliocco légügyi tábornok, Caiderrini ezredes vezérkari főnök, Locatelli őrnagy, világhírű pilóta, Prasso mérnök és Borello pap is. A beszüllötték a repülőgép-utasait eleinte

igen szívélyesen fogadták. Június 28-án reggel azonban volt abesszin sorkatonákból álló csapat, mely a vidéket állandóan fosztogatta, meglepetésszerűen támadást intézett az olasz repülők ellen. Hoszszu elkeseredett harc kezdődött, amely több napon át tartott. Az olasz repülők a leszállásnál teljes biztonságban vélték magukat és ezért fegyverüket a repülőgépben hagyva gyalog indultak a terep megvizsgálására. Eközben történt a támadás és végül is a többségben levő abesszin banda kegyetlenül lemészárolta az olasz misszió valamennyi tagját. Egyedül Borello papnak sikerült elmenekülni, aki a kegyetlen vérengzésről rögtön jelentést tett az olasz hatóságoknak. Erre július 5-én az olasz hatóságok megtörtető akciót kezdtek a bűnösök kézrekerítésére és méltó megbüntetésére.

Az osztrák alkancellár budapesti tárgyalásai

Baar-Barenfels osztrák külügy-miniszter, alkancellár tegnap déliben feleségével és titkárával Budapestre érkezett. Az alkancellár a Dunapalotában szállt meg és

Schuschnigg kancellár megbízásából felkeresi Gömbös Gyula miniszterelnököt,

akinek felgyógyulása alkalmából jókívánásait juttatja kifejezésre. Az alkancellár budapesti tartózkodását felhasználja arra is, hogy a magyar közélet több

vezető személyiségével érintkezésbe lépjen. Tegnap megérkezése után az alkancellár a lapok munkatársai előtt nyilatkozatot tett. Ez alkalommal kijelentette, hogy Gömbössel, valamint a magyar kormány többi tagjával

az általános közép-európai politikai kérdéseket beszélnek majd meg.

Speciális kérdésekről nem lesz szó, legfeljebb a két országot érdeklő gazdasági problémákról tárgyalnak.

— A legsürgősebben elintézendő politikai akciónak — íyoltatta az alkancellár — a békét tartom.

Szeretném már nyugodtan látni azt, hogy az egyes országok végre békében hagyják egymást.

Az alkancellár tiszteletére tegnap déliben két órákor az osztrák követ villásreggelit adott, négy órákor pedig Horthy kormányzó fogadta kihallgatáson. Este az osztrák diplomata Nagytéténybe utazott Gömbös miniszterelnök meglátogatására.



BOGARAK, tücskök, poloskák, sváhbogarak, legyek és mindenféle rovarok radikálisan kipusztíthatók!

KATOL

japán rovarpor által En gros-beszerzés;

N. H. Balthazar, București
Strada Șelari 7

társadalomgazdasági jelentősége. 2. Mikó Imre dr.: A tizenhat éves Népszavasság. 3. Oberding József (Transsylvania és a Bánság gazdasági kapcsolatai. 4. Petrovay Tibor: A szlovén vetkezeti gondolat új utjai. 5. T. Gábor dr.: A székelyekről. 6. Vita Sándor: Nemzetiségi szövetségek.

Külföldi orvoselőadó

1. Korányi Sándor báró nyugalmazott egyetemi tanár (Budapest): Vesebetegségek és terápia, különös tekintettel a gyakorló orvosra. 2. Gró. Emil dr. nyugalmazott egyetemi tanár (Budapest): Aktuális szemészeti kérdések. 3. Horváth Boldizsár dr. egyetemi tanár (Budapest): Mit kell tudni a gyakorlóorvosnak az ortopédiáról. 4. Sándor István dr. sebész-főorvos (Budapest): A gyomorvarrógépek (saját gépek bemutatása). 5. P. Aladár dr. Kórházigazgató - főorvos (Győr): A varróanyagokról a sebészetben. (Gyomorvarrógépek bemutatása műtét közben). 6. Hüttl Tivadar dr. egyetemi tanár (Debrecen): Mit kell és mikor nem kell operálni, illetve operálni a hasat?

A diszgyülés huszonharmadikán és ennek keretében előadást tartott a logh Ernő dr., a természettudományi szakosztály titkára. Az anyagok végső részének visszatérő utjai címen. A délelőtti előadás az Erdélyi Múzeum Egyesület alapítójáról, Mikó grófról serlegbe det mond Tavaszy Sándor dr.

Csicserin meghalt

Csicserin, volt orosz külügyi néptisztviselő, tegnap Moszkvában hatvannégy évesen meghalt. Csicserin eredetileg a romániai határvidék egyik falujában született, majd a Magyarországra költözött, ahol a Magyarországi Kommunista Párt tagja lett. A kommunista párt tagjaként részt vett a Magyarországi Kommunista Párt megalakításában. A párt megalakítása után a pártvezetés felkérte, hogy vegye át a pártvezetés ügyeit. Csicserin a pártvezetés mellett a pártvezetés ügyeit is ellátta. Csicserin a pártvezetés mellett a pártvezetés ügyeit is ellátta. Csicserin a pártvezetés mellett a pártvezetés ügyeit is ellátta.

Utazása előtt látogassa meg

Káldor

optikai, fotó- és sportszaküzlet
1., Piața I., C. Brătianu 3

A ritka pacióm átható illata egy veszedelmes nemzetközi szélhámós és szállodatolvaj leleplezéséhez vezetett

A monte carlói rendőrség rendkívül érdekes körülmények között leleplezett le egy Európa-szerte körözött szélhámós és szállodatolvajt, aki a nagystílusú szállodai lopásokból hatalmas vagyont szerzett.

Pár héttel ezelőtt a kairói luxushotelek egyikében egy előkelő angol hölgy, lady E. Campbell észrevette, hogy amíg a strandon tartózkodott, apartmántjából eltűntek több-százezer koronát érő ékszerei.

A rendőrség lázas munkába kezdett. Multak a napok. Alaposan átvizsgálták a szállodai vendégkönyvet, megfigyelték a személyzetet. A detektívek munkája azonban eredménytelen maradt.

Lady Campbell néhány hét múlva elkeseredve indult vissza Európába. A Rivierán párnapos pihenőt tartott. Egy este megjelent a monte carlói kaszinóban és elhatározta, hogy szerencsét próbál. Leült a kártyasztalhoz s játszani kezdett. Csupa előkelő gazdag külföldi volt a partnere. Valamennyien férfiak. Egyszerre fölkapta a fejét és figyelni kezdett. Majd fölállt és egy csinos, karcsu fiatalember mögött helyezkedett el. Az előkelő ur teljesen bele volt merülve a játékba. Egyszerre kivette a zsebkendőjét és végighuzta a homlokán.

Lady Campbell egészen föléje hajolt, majd elsápadt és kísietett a teremből.

— Tenne nekem egy szivességet — fordult egy frakkos urhoz, akiről tudta, hogy a kaszinóban szolgálatot teljesítő detektív.

— Parancsoljon, asszonyom.

— Kísérje figyelemmel a partnereimet, azt a fiatalembert. Egy pillanatra se tévessze szem elől. A detektív bólintott, észrevétlenül értesítette kollégáit s a fiatalember ettől kezdve állandó felügyelet alatt maradt. Párnapos kutatás után a detektívek udvariasan fölkeresték Mr. Stockot, hogy fáradjon el a rendőrségre.

A detroit-i gyáros magából kihelve tiltakozott a molesztálás ellen.

A rendőrségen azonban hamarosan kiderült, hogy lady Campbellnek igaza volt. Mr. Stock álneven szerepelt és egyike a legfigyesebb nemzetközi szállodatolvajnak. Mr. Stock koffereiben rengeteg ékszert találtak, amelyek ere-

detéről nem tudott kellő felvilágosítást adni s

az ékszerek között lady Campbell ráismert a Kairóban eltűnt nyakékére, brossaira és egyéb ékszereire.

A bizonyítékok sulya alatt Mr. Stock is megtört, bevallotta, hogy ő surrant be a lady kairói szobájába. Mr. Stockot elvezették a börtönbe.

A rendőrfőnök mosolyogva fordult a ladyhez:

— Gratulálók. Az ön éleslátása nélkül mi sohasem jöttünk volna a szélhámós nyomára, de engedjen meg egy kérdést.

— Hogyan szemelte ki magának a több ezer monte carlói vendég közül pont ezt az egyet?

Lady Campbell elnevette magát:

Belföldi és külföldi tudósok részvételével a Bánság fővárosában tartja idei vándorgyűlését az Erdélyi Múzeum Egyesület

Az Erdélyi Múzeum Egyesület ugy belföldi, mint külföldi tudósok részvételével az idén a Bánság fővárosában rendezte meg vándorgyűlését, melyet orvoskongresszussal köt egybe. A vándorgyűlés augusztus huszonharmadikán és a rákövetkező két napon át lesz és azon előreláthatólag az ország minden részéből megjelenik majd a nyelv- és történettudomány, az orvos és természettudományok iránt érdeklődő művelt közönség. A vezetőség már megtette a szükséges intézkedéseket, a külföldi előadóknak az országba való beengedésére és a féláru vasuti kedvezmény megszerzésére. Az egyes szakosztályokban timisoaraiak is szerepelnek előadókkal. A rendezőbizottság élén Vuchetich Endre dr. főszerkesztő áll és minden remény megvan, hogy a vándorgyűlés az év egyik nagy és komoly kulturális eseménye lesz. A vándorgyűlés keretében az egyes szakosztályokban a következő előadások lesznek:

Bölcsészeti, nyelv és történettudományi szakosztály

1. Bechnitz Sándor dr.: A Bánság magyar kulturájának régi zászlóvivői. 2. Herepei János: Dózsa György. 3. Jancsó Elemér dr.: Aranka György és a nyelvvelézési mozgalmak. 4.

— Könnyebb volt, mint gondolja. Amikor az ékszerlopást fölleltem, a szobában egy finom ritka parfüm illatát éreztem.

Ilyet én sohasem használtam s mivel rendkívül éles szaglásom van, feltűnt az idegen illat. Mikor pár napja a roulettasztalnál ültem, hirtelen ugyanerre a szagra lettem figyelmes.

Amikor pedig Mr. Stock elővette a zsebkendőjét, határozottan ráismertem erre a parfümre. Ez az egész.

Mr. Stock további kihallgatásánál kiderült, hogy nagy barátja a finom parfümnek. Pár hónappal ezelőtt néhány üveg ritka és erős szagu parfümhöz jutott s azóta állandóan ezt használta. Ez a gyengéje okozta a vesztét.

Rajka Géza dr.: Ormos Zsigmond. 5. Szabó T. Attila: Nyelvünk épsége. 6. Tavaszy Sándor dr.: A filozófiai világnézetek befolyása a korszellemre.

Természettudományi szakosztály

1. Balogh Ernő dr.: A komarniki barlang (vetített képekkel). 2. Bányai János: Székelyföldi fürdőélet hajdan és most (vetített képekkel). 3. Husz Ödön: Új fajok születésének lehetőségei (vetített képekkel). 4. Orient Gyula dr.: Az izotop elemek és perturbatio hipotézise. 5. Szász Ferenc dr.: Gránátok a világűrben. 6. Török Zoltán: Elraktározott napsugár-e a földgáz? (vetített képekkel).

Orvostudományi szakosztály

1. Fráter Géza dr.: A bánsági magyar szörvények egészségügyi viszonyairól és a romániai modern közegészségügyi intézményekről. 2. Fugulján Katalin dr.: Mit kell mindenkinek tudni a szemüvegről? 3. Koleszár László dr.: A nátháról (vetített képekkel). 4. Orient Gyula dr.: A háztartásban előforduló mérgezésekről. 5. Osváth Lajos dr.: A rheumáról (vetített képekkel). 6. Schmidt Béla dr.: Kolumbustól Ehrlichig.

Jog- és társadalomtudományi szakosztály

1. Kedves András dr.: A biztosítás

Az új francia ágyutípusok feltalálója nem engedi, hogy munkáját kiszolgáltassák az oroszoknak

Közöltük, hogy egyes párisi lapok kívülről heves támadásokat intéztek a francia kormány ellen, mert állítólag fontos nemzetvédelmi terveket engedtek az oroszoknak. Ebben a kényes kérdésben a francia kamarában interpellációt is terjesztettek be, amelyben nyilván megkérdezik a kormányt, igaz-e az, hogy a repülőgépgyárak és bizonyos új típusú gépfegyvertornyok terveit az orosz szovjet kezébe kerültek.

A francia közvéleményt még mindig

élenk izgalomban tartja az oroszoknak kiszolgáltattott ezen légvédelmi ágyutípusok botránya, sőt tegnapra az izgalom még fokozódott. Bellanger műszaki ezredes, az új ágyutípusok feltalálója ugyanis nyilatkozatot tett, amelyben közli, hogy

a találmányához tartozó utolsó rajzokat már nem adja át a francia légügyi miniszternek.

Saját hazámnak akartam szolgálni, — mondja nyilatkozatában az ezredes — és nem tűrhetem, hogy munkám eredményét kiszolgáltassák az oroszoknak. Pier-

re Cot légügyi miniszter vagy kötelezi magát, hogy mindazokat a találmányokat, amelyeket a nemzeti védelem érdekében kidolgoztam,

kizárólag Franciaország számára őrzi meg, vagy pedig lemondok arról, hogy reabizmam tervrajzaimat.

Legújabb párisi jelentés szerint Kerrillis képviselő interpellációt jegyzett be a kamarában Pierre Cot légügyi miniszterhez. Az interpelláció címe: Nemzetvédelmi titkoknak a szovjet részére való kiszolgáltatása.

A tengerek szabadságának elvét Anglia Fekete-tengerre is ki akarja terjeszteni

Locarnó-hatalmak brüsszeli konferenciáját az eddigi megállapítások szerint július 22-re hívják össze. Teljesen kérdés még, hogy ez az értekezlet milyen eredménnyel fog végződni és milyen Németország és Olaszország között vesze-e a tanácskozásokban.

Ez a bizonytalanság nagy idegességet okoz a nemzetközi életben.

Ugyanakkor, hogy bármilyen határozatot hoznak is a hatalmak, amennyiben az angol és német nagyhatalom a határokhöz nem járul hozzá, úgy minden

tárgyalás és megállapodás a béke fenntartása érdekében meddő. Ugyanez a helyzet a montreuxi konferencián is. Itt is nagy nehézségek tornyosulnak a megegyezés elé. Az eddigi hírek szerint Anglia támogatta Oroszország álláspontját, a legújabb jelentések szerint azonban bizonyos ellentétek mutatkoznak az angol és az orosz álláspontok között.

A szovjetek ugyanis a tengerek szabadságát követelik, azonban csak addig, amíg nincsen szó a Fekete-tengerről is.

Erre vonatkozólag azt követelik, hogy ez egy külön zárt területet képezzen, amely kivonandó a nemzetközi ellenőrzés alól. Ezzel szemben Anglia a tengerek szabadságának elvét a Fekete-tengerre is ki akarja terjeszteni. Az angol és orosz felfogás között tatóngó szakadék napról-napra nagyobb lesz és amennyire távolodik London Moszkvától, annyira közeledik az angol diplomácia a törökök által képviselt állásponthoz.

Beavatott körökben azt állítják, hogy meglepetések nincsenek kizárva.

Érget ivott a Bega partján

A városi kertészet közelében tegnap reggel egy eszméletlen fiatalemberre bukkantak, aki valószínűleg öngyilkosságot kísérelt meg. Az arra haladó munkások észrevették, hogy a fiatalember kis dobozból valamit a szájába vett, aztán a Bega parton a víz felé hajolva a sörébe vizet merített és azt megitta. A munkások tántorogni kezdtek és összehajoltak, akik a tizenhatszáz év körüli fiatalember mellett egy dobozt találtak, amelyben veronáltabletták voltak. Ebből arra következtettek, hogy esetleg veronáltablettákkal kísérelt meg öngyilkosságot. Az eszméletlen fiatalember ruháinak zsebében megtalálták a dobozt, de iratot nem találtak nála, amely megmagyarázná az öngyilkosságát. A szomszédok azonban nem sikerült megkérdezni. A mentők beszállították a kórházba, ahol állapotában javulás állott be, de kihallgatni nem lehetett. Így ma fogják megkérdezni, hogy tulajdonképpen ki az öngyilkosjelölt.

SZAPORODNAK A FRANCIA MINISZTEREK. Blum francia miniszterelnök, hogy a baloldali pártok követeléseinek eleget tehessen, elhatározta, hogy új miniszteri kabinettet alakít. Lesz egy miniszter, aki a miniszterelnökség hivatalában a munkát ellenőrizni. Lesz egy nemzetgazdasági miniszter és még két miniszterium tíz államtitkárral. Hogy ezek mit foglalkoznak, azon még gondolkodnak. Az államtitkárok kinevezendő takarékosági miniszternek egyik első hivatala és feladata lehet, hogy javaslatot tenni, hogy az új miniszteri kabinet szüntessék meg.

Bocu Sever készíti el a nemzeti parasztpártnak a királyhoz intézendő részletes memorandumát

Részletesen beszámoltunk a nemzeti parasztpárt erdélyi és bánági tagozati elnökeinek azon cluj-i értekezletéről, amelyen Maniu kifejtette a kormány ellen indítandó akció minden részletét. Elhatározták, — amint megírtuk — hogy emlékiratot intézzenek a királyhoz és egyben újabb nemzetgyűlést hívnak össze Alba Iuliára. A Timis-torontali pártszervezet tegnap Bocu Sever elnöke alatt választmányi ülést tartott és ekkor megbeszélést tartott azokat a módokat, amelyek igény-

bevételével a Clujon hozott határozatok végrehajthatók. Maniu harci taktikájáról Bocu számolt be és közölte egyben azt is, hogy ő nyert megbízást a királyhoz intézendő emlékirat elkészítésére. Megtárgyalták továbbá a teendőket a közeledő községi választások alkalmából is. Elhatározták, hogy július 19-én kétszázhusz községben tartanak propaganda-gyűlést a községi választásokkal kapcsolatban.

Jövőre Párisban és aztán Tokióban tartja tanácskozásait az Interparlamentáris Unió

Az Interparlamentáris Unió tanácskozásai Budapesten véget értek és tegnap délelőtt tartották meg a záró ülést. Esterlich spanyol és Kasai japán delegátus meleg szavakkal mondottak köszönetet a rendkívül szíves vendéglátásért. A japán delegátus egyben meghívta az Interparlamentáris Unió konferenciáját a jövő évi ülésszakra Tokióba. Wiard elnök hosszabb beszéd keretében ezután berekesztette a

budapesti ülésszakot és hangoztatta, hogy ilyen nagyszerűen még sohasem sikerült az Unió egyetlen ülésszaka sem. Megköszönte az Unió meghívását Tokióba, de kijelentette, hogy a jövő évi párisi kiállításra való tekintettel az Interparlamentáris Unió 1937. évi konferenciáját Párisban tartják meg, az utána következő esztendőben örömmel tesznek eleget Japán meghívásának.

Tilos a német léghajóknak amerikai utjuk során angol terület feletti átrepülni

Az angol alsóházban tegnap Emmott konzervatív képviselő interpellációt intézett a külügyminiszterhez és kérdezte, hogy a német kormány megindokolta-e, hogy miért nem felelt még a május 6-iki angol kérdőívre.

Lord Cramborne államtitkár válaszolt és hangoztatta, hogy a német kormány értesítése szerint eddig a nemzetközi helyzet homályos volta miatt nem válaszolt.

Az ülés további folyamán több kép-

Rövidesen maradék-kiárúsítás Gallia-nál

viselő tiltakozott az ellen, hogy a német Zeppelin léghajók igen alacsonyan repültek át egyes helyeken Anglia földjét.

Sasson államtitkár kijelentette, hogy a német kormányval való megállapodás értelmében csak sürgős szükség és kedvezőtlen időjárás esetén szabad a német léghajónak Anglia fölött átrepülni.

A munkáspárt végül újabb bizalmatlansági indítványt terjesztett be a kormány ellen.

A jelesen érettségizett diák tragédiája

Özvegy Záthonyi Ferencné, budapesti vagonos magánzónó, a napokban bejelentette a rendőrségen, hogy jelesen érettségizett, tizenhatszáz éves Miklós nevű fia, a vizsga után nyomtalanul eltűnt. A kétségbeesett anya napokon át várta a hatóság értesítését, hogy nyomára akad-e a fiának, de tegnapra már elvesztette minden reményét és az idősebb unió heresóval megmérgezte magát. Életveszélyes állapotban a kórházba szállították. Ugyanakkor az egyik dunamenti község rendőrsége értesítette a budapesti főkapitányságot, hogy a Duna kivetelté egy fiatalember holttestét, akiről megállapították, hogy Záthonyi Miklóssal azonos. A halott ruhájában bőrkötéses naplót találtak, amelybe a szerencsétlen fiatalember beleírta bucsusórait. Röviden azt írta, hogy kitűnő érettségi vizsgája ellenére úgy sem lesz képes elhelyezkedni és ezért már most inkább a halált választja.

A csendőrség védelme alatt megtartott érettségi vizsga

Az idei érettségi vizsgálatok eredménye mélyrehatóan elszomorító és ha nem is helyeselhető, de érthető az az elkeseredés, amely sok helyen a diákokból és a szülőkből is kirobban. Így történt ez Dejen, ahol a nyolcvanhat jelölt közül már az írásbeli vizsgán hatvanketten buktak meg, ami csaknem hetvenöt százaléknak felel meg. Amikor kihirdették ezt a lecsúszott eredményt, a megbuktatott diákok közül mintegy ötven összegyűlekezett az iskolateremben és igen hevesen kifakadt a bizottság túlzott szigorúsága ellen. Attól tartottak, hogy a tüntetések miatt nem lehet megtartani a szóbeli vizsgálatokat és ezért a megyei prefektus a vizsgabizottság kérelmére tekintélyes rendőrségi és csendőrségi karhatalmat rendelt ki az iskolába, hogy az érettségi a szorongók védelme alatt meg legyen tartható.

SCHUSCHNIGG ÉS PAPAN TÁRGYALÁSAI NEM VOLTAK EREDMÉNYTELENEK. Bécsi jelentések szerint azok a hírek, amelyek arról vélték tudni, hogy Schuschnigg kancellár és Papan német követ közötti tárgyalások eredménytelenül végződtek, tendenciózusan elferdítették a tényeket. Félhivatalos jelentések szerint a tárgyalások igen kedvező mederben folytak és kilátás van a legteljesebb megegyezésre. Ezt látszik bizonyítani az a tény is, hogy az osztrák belügyminiszter tegnap elkobozta mindazokat a lapokat, amelyek a német-osztrák tárgyalások kedvezőtlen menetéről számoltak be.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.
Netóságoknak, közhivataloknak és köz-üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

— 52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—89

A „Temesvarer Zeitung” nyomda nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Julius 6-tól július 12-ig városunkban a következő gyógyszerterek tartanak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben a Regele Ferdinand bulevardon levő Salvator-gyógyszertár.

A II. kerületben a Badea Cartan-téren levő Maszalts-gyógyszertár és Stefan cel Mare-utcában levő Zeiner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Kütti-téren levő Roxin-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Vacarescu-utcában levő Braun-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kóváry—Chioreanul Iosif gyógyszerterára. Fratellan pedig Paňajoth Ernő gyógyszerterára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Házassági rekord

Itt a vár, immár veglegesen beköszöntött a kánikula, tehát a legfőbb ideje, hogy a nyári napokat fantasztikusabbnál fantasztikusabb hírekkel tegye érdekessé az újságíró olvasói számára. Egy ilyen hír érkezett most a lehetőségek hazájából. Mondanunk sem kell talán: Amerika mindig a rekordok hazája volt. Elképzelhetetlen dolgokban állítottak már fel a derék jenkik rekordokat, de az a rekord, amelyről most számolt be a rádió, páratlan az amerikai kacsa történetében is. A ródióhír szerint a házasság terén állítottak fel Amerikában rekordot. Történt pedig az eset a következőképpen: Egy derék newyorki fiatalember este 8 órakor betért a vendéglőbe, hogy fáradt testét bőséges vacsorával kissé feljavítsa. Öt perc múlva teljesen beleszeretett a felszolgáló kisasszonyba és 8.30-kor már meg is kérte a kezét. Egy hirtelen előkerített álmos anyakönyvvezető éjfél körül össze is adta az ifjú párt és egy óraker, a bőséges esküvői vacsora után már az ifjú férj pénzt kért a menyecskétől, hogy a „nászut” alkalmával igénybe vett autót, amely a fiatalokat a lakásukra szállította, kifizethesse. Negyedóra múlva az ifjú pár emiatt túl volt az első összeveszésen és 1.30-kor az ifjú férj alaposan megverte hitese párját. Hajnali két óraker az asszonyka a kerületi rendőrség őrszobájában volt és feljelentette férjét brutális viselkedése miatt. Mivel Amerikában az ilyesmit szigorúan veszik, az ifjú férj 2.30-kor a kerületi rendőrség fogdájában elmékedett a házasság gyönyörűségei fölött. Az új menyecske reggel 8 óraker már be is adta a válópert és délelőtt 10 óraker el is választották férjétől, annak hibájából mondván ki a válást. Így születnek meg az amerikai rekordok. Este 8-tól reggel 8-ig házasság, annak minden gyönyörével és bosszúságával fűszerezve. Boldog Amerika! Lehet, hogy az egész csak az ötven fokos pokoli hőség gyümölcénye.

— Ma lesz a Magyar Nőegylet gyermekkirándulása. A Magyar Nőegylet legközelebbi gyermekkirándulása ma, e hó 9-én délután félhárom óraker indul a Magyar Házból.

TITULESCU ÉS A CENZURA. A bucurestii külügyminiszterium tudósára hozza a közönségnek, hogy Titulescu külügyminiszter soha nem kívánta a cenzurának létesítését Romániában és nincsenek is képviselői a cenzurabizottságban.

— A hadirokkantak és az új házbéradó. A hadirokkantak, hadiárva és hadiözvegyek egyesületének vezetősége közli, hogy az összes hadirokkantakat, hadiárvaikat és hadiözvegyeket mentesítették az újonnan kivetett öt százalékos házbéradó alól. Kéri, hogy mindazok, akik erre vonatkozólag adóívet kaptak, jelentkezzenek sürgősen az egyesület I. kerületi Eugen de Savoya-utca 12. szám alatti helyiségében, mert a kivetést a kézbesítéstől számított tizenöt napon belül kell megfeleltetni.

— Nagy tüzvész pusztított a timistontali Recas községben. A község határában több gazda termését hordták össze, hogy kicsépeljék. Tegnap Nedelcu Pavel csepülőgépe tüzet fogott és csakhamar teljesen lángokban állott. A tűz átharapózott a buzakazlakra is és bár a tűzoltóság minden lehetőt elkövetett, hogy a termést megmentse, ez nem sikerült. Tíz gazdának egész termése odaveszett. A kár eléri a félmillió leit.

A családi név védelmére alkotott törvény ellenére szakadatlanul folyik egyes helyeken

A családi név védelme érdekében törvényt is hozott a román parlament, mely már egy esztendő meghaladó idő óta érvényben van. Ennek ellenére hol innen, hol onnan érkezik hír, Különösen gyakori volt a panasz a careii anyakönyvi hivatal tisztviselői ellen, aki a Csökör névből Ciocort, Nagyból Naghit, Katonából Catinát, Kunból Chunt, Csomaiból Ciomait, Viskiből Vischit csinálnak.

A napokban aztán példátlanul álló eset történt. Ma k r a Imre pékipáros törvényes házasságot kötött P u s k á s Mária görög katolikus vallású lánnyal. Egy hónappal az esküvő után gyermekük született. Az anyakönyvi hivatalnál a bejelentéskor a született fiúgyermeket görög katolikus vallásának tüntették fel annak ellenére, hogy Makra Imre református vallású és a jogtalan anyakönyvezés ellen többször tiltakozott. Amikor Makra Imre feljelentéssel fenyegetőzött, az anyakönyvvezető a következőket mondta neki:

— A gyermek a házasságkötés után egy hónappal született, tehát törvénytelen s így az újszülöttet az anya vallására kell írni.

Az anyakönyvvezető törvénytelennek vezette be a gyermeket az anyakönyvbe, azonban vezetéknevűl az apjanevét tüntette fel, ami egyértelmű azzal, hogy a gyermek nem törvénytelen. Makra Imre jelentést tett a református lelkesi hivatalban s az igazoló okmányokat mellékelve, most felterjesztették az ügyet az oradeai püspökséghez.

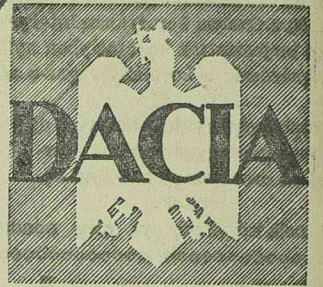
— Goga Hitlernél. Az Epoca című lap jelentése szerint Goga Octavián, a keresztény nemzeti párt elnöke, aki jelenleg Karlsbadban tartózkodik, a hónap vége felé Berlinbe utazik, ahol Hitler birodalmi kancellár kihallgatáson fogadják.

* Uzsonnadélután. A III. kerületi Misszói Szervezet vasárnap, e hó tizenkettedikén délután négy órai kezdettel a volt Novotny-féle vendéglő helyiségében uzsonnadélután rendez. Az olcsó szórakozáson a közönség bizonyára nagy számban vesz részt, mert a Misszói rendezéseit mindenkor kedélyesség és fesztelen jókedv jellemzi.

— Ma van a liberális kongresszus. Tatarescu miniszterelnök tegnap hosszas megbeszélést folytatott Bratianu Dinu pártelnökkel a mai liberális párti kongresszus lefolyásával kapcsolatban. Közös egyetértéssel megállapították a központi végrehajtó bizottság azon tagjainak névsorát, akiket megválasztásra előterjesztenek a kongresszuson. Egyben megegyeztek abban is, hogy milyen kérdéseket fog felölelni egy a miniszterelnök, mint a pártelnök kongresszusi beszéde.



VÁSÁROLJON SORSJEGYET



MIT SZÓLNA SZÁZEZER LEIHEZ,

ami csak úgy az égből pottyanna? Keveseb egy milliónál, de ezt a pénzt könnyebb megszerezni.

És pedig úgy, ha 200 leiert egy negyed sorsjegyet vásárol a DACIA nemzeti sorsjegyjárudánál, amely számos milliót, de a legtöbb középszerűeményt (50.000—500.000 lei) fizette ki.

SORSJEGYÁRUDA valamelyik székhelyén vagy irodájában és

SZERENCSEJE LESZ

— Aikor a szenvedélyes horgász boszút áll. Wiener Antal iugoji lakos igen szenvedélyes horgász volt, azonban az ehhez szükséges engedélyt elmulasztotta megszerezni. Ezért feljelentést tettek ellene tiltó halászás miatt és a rendőrség elkobozta horgászó szerszámát. Wiener a feljelentés Dobrin Ovidiu iugoji adóhivatali főnöknek tulajdonította és ezért megfenyegette, hogy bosszút áll rajta. Ezt a bosszúját megigyekezett végrehajtani. Megjelent Dobrakasán és szenvedélyes szóváltás után el kést rántott elő, amellyel az adóhivatali főnökre támadt. Szerencsére ebben a pillanatban egy városi szolga jött Dobrinhoz, akinek segítségével megfékezte a dühöngő embert Wiener ellen megindult az eljárás.

— A lipovai Polgári Dalkör vezetősége a lipovai strandon kitünően sikerült népiünnévélyt rendezett, amelyen a nagyszámú közönség nagyszerűen szórakozott. A hangulati fokozásához nagyban hozzájárultak a különböző sátrak és szórakozások, amelyek a lipovai társadalom színe-java közreműködött. A sőr-sátorban Höffler Márton és Pol Ferenc, a tombolánál Deutsch Rezső, Timán Sándor és Göncö Ferenc, a bor-sátorban Müller Ágoston és felesége, valamint Goschler József, a virslisátorban Achberger Józsefné, Erdős János, Kundic A. és Rudó Rézi, a hus-sátorban Graf Noli és Schuler Vendel, a palacsinta-sátorban Csillag Sárosi Péterné, Kérdi Manci, a virág-sátorban Lovics Nori, Molnár Hajnal, Gajdó Kató, Lányi Bözsi, a cukrászdában Ferenc Károlyné, Szabó Imréné, Stengel Józsefné, Szabó Irén, Graf Károlyné, Kocsics Margit, a karikadobásnál Paulin Ernő, Ebel László, Janson Aranka, a szerencsekeréknél Megyeri István, Ternanov Sebestyén, a kakasvialdánál Tattai Pál, a pénztárnál Bálint Nándor, Antal Vilmos, Haszler H. működtetése közre és segítettek a rendezőségnek, amely elismerés illet a lelkes munkáért. A népiünnepélyt este tánc követte, amely a legjobb hangulatban a reggeli órákig tartott.

— Halálos autókatasztrófa történt Comarnic község közelében. Egy teherautó, amely monopolickekkel volt tele, a folyón átvezető hidról a nyolc méteres mélységbe zuhant. A gépkocsi összetört és Serban Ghita soffőr meghalt. Rajta kívül még négy személy sérült meg súlyosabban. A soffőr a nagy hőségben elaludt a kormánykerék mellett és ez okozta a szerencsétlenséget.

Kifogy a témából

lassankint az Univerul. Azokból a témákból, melyeket oly szívesen kap fel, ha üthet egyet a nemzetkisebbségeken. Biztató jelét ennek a témafogyatkozásnak abban látjuk, hogy a lap most már nem az állítólag még mindig szolgálatban levő nemzetkisebbségi tisztviselőket piszkálja, hanem kénytelen megelégedni azzal a kifogással, hogy egyes helyeken még mindig vannak kisebbségi kéményseprők. Ezeket még nem sikerült mindenütt megfosztani iparuktól, mert ez némelyütt öröklött jog. Mert hogy jön hozzá az a kisebbségi honfitárs — gondolja a lap — hogy kéményt merjen seperni? Az Univerul nacionalizmus megköveteli, hogy ezt is románok végezzék. Eszünkbe jut az a népi mondás, hogyha valami rendkívüli dolog történik, ezt úgy jellemzik, hogy fel kell jögyezni a kéménybe. Az Univerulnak ezt a követelését is feljegyezzük a kéménybe. Még akkor is, ha majdan az Univerul kéményseprői kisérik onnan.

LEMOND AZ ANGOL KÜLÜGYMINISZTER. Londoni jelentés szerint Eden angol külügyminiszter nyolc napi szabadságra ment, amelyet a vidéken tölt. Eden idejét nagyon megviselték az utóbbi hónapok izgalmas diplomáciai tárgyalásai és egyes lapok szerint szabadságáról nem tér vissza a londoni külügyminiszterumba, hanem benyújtja lemondását.

— A legmelegebb nap. A hőség tegnap szinte kibírhatatlan volt. A hőmérő délelőtt harmincöt fokot meghaladó meleget mutatott árnyékban és még este hét órákor is harminckét fok meleg volt. A perzselő hőségen még a légáramlás sem enyhített, mert az is forró volt. A meteorológiai intézet jelentése szerint a meleg keleten tovább tart, de nyugaton mérséklődik. Déli-déleleti légáramlással egyes helyeken zivatarok lehetségesek.

— Magyar népiünnepély Lipován. A Magyar Párt lipovai tagozata július 12-én, vasárnap népiünnepélyt rendez jótéti alapja javára. Az ünnepély Lipovafüreden lesz és azt este kilenc órákor a fürdőtelep nagytermében irodalmi felolvasóestély fejezi be, amelyen az Arany János Társaság több tagja is szerepel.

— Az idegenek szigorú megrostatása. A Timisoara-n működő idegenellenőrző bizottság befejezte működését. A bizottsághoz a városban és megyében lakó idegenek nyújtották be irataikat. Mintegy ezerháromszáz kérvény ügyében döntött a bizottság. A végleges kimutatás még nem készült el, de az idén az ellenőrzés nagyon szigorú volt és a benyújtott kérelmek mintegy negyven százalékát elutasították. Ez azt jelenti, hogy ötszáz idegen állampolgártól fogják megvonni a tartózkodási engedélyt.

— Három segédjegyzője van Jimboliának. Nistor Dimitrie dr. megyei prefektus Bala Joan eddigi cenei segédjegyzőt hasonló minőségben Jimboliára helyezte át. Jimboliának tehát most ismét három segédjegyzője van.

— Borzalmas vasúti szerencsétlenség történt az erdélyi Razboeni állomáson. Amikor a Bucuresti felől érkező Rapid befutott az állomásra, a vágány mellett álló kézi postakocsi rudját elkapta és a kocsit az utasok közé dobta. A nagy lendület folytán két varakozó utas a Rapid kerekei alá került és nyomban meghalt, tizenketten pedig súlyos sérüléseket szenvedtek.

— Ahol minden halottat a város vezérlőjébe. Oradea város ideiglenes bizottsága halottasházat létesített a temetőben és ezzel kapcsolatban elhatározta, hogy ezentul tilos a halottat a lakásban felravatalozni és onnan halottaskocsin temetési menet kíséretében a temetőbe vinni. Az egyén abban a pillanatban, amint elszállt belőle a lélek, a város tulajdonát képezi. A város gondoskodik eltemetéséről és mindazokról a dolgokról, amelyek az elhantolással kapcsolatosak. A rendelet Oradeán már életbe is lépett.

Angheliescu szigorú iskolarendelete az elnemzetlenített románok visszazománosítása érdekében

Angheliescu közoktatásügyi miniszter körrendeletet küldött az összes tanfelügyelőknél, amelyben felhívja figyelmüket, hogy még ma is vannak olyan kisebbségi tannyelvű iskolák, amelyek elnemzetlenített román szülők gyermekeit is felveszik, amennyiben azok valamely kisebbségi felekezethez tartoznak. Figyelmezteti a tanfelügyelőket az elemi oktatásról szóló törvényre és személyükben teszi felelőssé őket, hogy az 1936/37. iskolai esztendőben egyetlen, román szülőktől származó tanuló se iratkozhassék be kisebbségi tannyelvű iskolába.

Teljes egészében igazat adunk a közoktatásügyi miniszternek, hogy román gyermekek járjanak román iskolába, azonban nagyon szeretnők, ha felhívna a tanfelügyelőket figyelmét és szintén személyesen tenné őket felelőssé azért, hogy a magyar gyermekek magyar, a német gyermekek német és általában minden

iskolaköteles gyermek a saját nemzetiségének és anyanyelvének megfelelő iskolába iratkozhassék. Ne legyen megengedhető, hogy a tanítók vagy bárki, aki a beiratásokat végzi, névelemzést végezzen és saját tetszése szerint állapítsa meg a gyermekek és ezzel a szülők nemzetiségét is. A multban sajnos fordultak elő ilyen esetek, amelyek ellen való védekezés, ha a beiratás már megtörtént, szinte lehetetlen. Nem érdeke a román nemzetnek, hogy elnemzetlenítsen gyermekeket, különösen, ha ezekből nem is románokat, hanem más kisebbséget akarnának faragni. A tanszabadság olyan elemi jog, amelyet még a mult század közepén elismertek egész Európában és ha a közoktatásügyi miniszter — teljes joggal — megvdi a románokat az elnemzetlenítés ellen, úgy nyujtsa ugyanezt a védelmet a nemrománoknak is.

— A haláltribün vádlottainak tárgyalása. A cotroceni tömegszerencsétlenség bünpere ügyében tegnap a szerencsétlenül jártak képviselői szólaltak fel. Súlyos támadásokat intéztek azon rendszer ellen, amellyel ilyen nagyfontosságú munkát könnyelműen kiadtak. Valamennyien nagyösszegű kártérítést kértek a fővárostól.

— A négus — skót. A Baseler National Zeitung értesülése szerint a négus összevezető jogi tanácsadójaival, Jeze francia egyetemi tanárral. Jeze tanár ugyanis lépéseket tett, hogy a négusnak magával hozott kincseit foglalják le, mert a császár nem volt hajlandó a Genfben vállalt ügyvédi munkáért Jeze tanárnak a kikötött honoráriumot megadni. A négus ezzel szemben azt állítja, hogy nem tartozik a tanárnak, mert jogi tanácsai ellenére kudarcra végződött számára az olasz-abesszin konfliktus. A négusról lassacskán kiderül, hogy nem is abesszin, hanem — skót.

HARCOK A TAVOLI KELETEN. Pekingi jelentés szerint a nankingi központi kormány csapatai tegnap összeütköztek a kommunista sereggel, amely fölött fölényes győzelmet arattak. A kommunisták négyszáz halottat és kétszáz hadifoglyot veszítettek.

— Meg akarta vesztegetni a detektívet. Farkas Juliánna huszonnyolc éves cselédleányt 1934. év februárjában megidéztek a rendőrségre, mert lopással gyanúsították. A cselédet Costescu Avram detektív kísérte a rendőrségre. Utközben a detektívnek száz lejt adott azzal a kérelemmel, hogy szüntesse meg ellene az eljárást. Costescu az esetről jelentést tett felebbvalóinak, mire Farkas Juliánna ellen vesztegetés miatt megindult az eljárás. A törvényszék tegnap a cselédleányt ötszáz lejt pénzbüntetéssel sújtotta. Az ítélet jogerős.

VÁLASZTÁSI KORMÁNY TITULESCUVAL. Fővárosi politikai körökben tegnap az a hír terjedt el, hogy a Tatarescu-kormány lemond és Titulescu külügyminiszter elnöksége alatt kormány alakul, amelynek az lesz a feladata, hogy az országos választásokat levezesse. Ennek a kormánynak tagjai lennének Averescu, Junian, Argetoianu és Filipescu. Ezzel kapcsolatban azt is beszélték, hogy a parlament már a legközelebbi napokban rendkívüli ülésre hívják össze. Ugy ezt, mint a választási kormány alakítására vonatkozó hírt liberális körökben a leg-határozottabban cáfolják.

— Uj postafőnök. A Bucurestii postavezérgazgatóság Mixich Istvánt, a jimboliai postahivatal pénztárosát ideiglenesen a jimboliai postahivatal főnökévé nevezte ki. A postafőtisztviselő jimboliai körökben nagy tiszteletnek örvendő és kinevezését ezért megelégedéssel fogadták.

— Ma délelőtt temetik el a Bega halottját. Tegnap kifogták a Begából Keller József, harminchat éves hentes holttestét. Keller József valószínűleg két nap előtt fürdés közben fulladt a vízbe. Holttestét a IV. kerületi műhalom közelében fogták ki és Pinte a Vasile dr. hatósági orvos utasítására a IV. kerületi temető halottasházába szállították és a kápolnából ma, csütörtökön délelőtt tizenegy órákor temetik el. Halálát vizsgálte Siskovits Juliánna és két kiskoru gyermeke gyszolja.

— Mussolini kislánya felgyógyult. Mintegy nyolc nap előtt megírtuk, hogy Mussolini legkisebb leánya életveszélyesen megbetegedett és az összes családtagok a gyermek betegsége mellett tartózkodnak és katasztrófától tartanak. Római jelentés szerint a kis Mussolini Anna Mária állapotában olyan örvendetes javulás állott be, hogy felépülése most már biztos.

Legújabb sporthírek

A LILA-FEHÉREK
LEGYŐZTÉK A VENUST

A helybeli lila-fehérek tegnap délután a fővárosban játszották le utolsó nemzeti bajnoki mérkőzésüket a Venus csapata ellen. A lila-fehérek nem sok reményvel utaztak a fővárosba és ezért örömteli meglepetést jelent a Venus feletti aratott fölényes győzelem. A lila-fehér csapatrészt elemben volt és állandó fölényt harcolt ki. Ennek eredménye az első félidőben két gól volt, amelyek szerzői Bajusz és Thierjung voltak. A második félidőben Thierjung a harmadik gólt is belévi. A timisoarai csapat ezután lefekezett és ekkor a Venus is szóhoz jutott. Már 3:2-re állt a mérkőzés, amikor a Chinenzul erősít és végül is 5:2 arányú győzelmet arat. A csafársor legjobb embere Thierjung volt. Ezzel a lila-fehérek elkerültek az utolsóelőtti helyről és tízenkilenc ponttal a középcsapatok között helyezkedtek el.

— Birói kinevezés. Budapestről jelentik, hogy a kormányzó frideghiedői Fritz László árt, a magyar királyi igazságügyminiszteriumhoz beosztott törvényszéki bírót jelenlegi szolgálati beosztásának érintetlenül hagyásával budapesti királyi ítélőtábla bírójává nevezte ki. Fritz László selmecbányai bányászcsaládból származik és az imperium átvételéig a clujai ítélőtábla tanácsjegyzője volt. Utóbb az aradi evangélikus püspökség előadó tanácsosa lett és a romániai országos Magyar Párt kisebbségi szakosztályának előadója volt. Aradról Budapestre repatriált és a birói pályán folytatta működését.

— Kezdődő üttőfermeszesedésnél reggel éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet egy az alhasi pangást, mint az emésztés renyhességét megszünteti, a rekeszizom emelkedését csökkenti és a magas vérnyomást mérsékli. A gyakorlati orvostudomány vezető személyiségei a Ferenc József vizet azért becsülik olyan sokra, mert ez a változás éveiben is gyorsan és rendkívül enyhe módon szabályozza a szervezetet oly igen fontos gyomor- és bélműködést.

— A világ asszonyai komoly férfi munkát akarnak végezni. Tegnap este a bécsi hajón több mint háromszáz külföldi hölgy érkezett Budapestre, akik a nemzetközi asszonyhét ülésein vesznek részt. Ma kezdődik az asszonyhét és a résztvevők a világ minden részéből jönnek Budapestre. Kijelentették, hogy komoly férfimunkát akarnak végezni, mert az emberiség békéjéről és a szeretet elmélyítéséről kívánnak tárgyalni.

— Anglia minden lakosa kap egy gázárcsőt. A londoni lapok értesülése szerint az angol kormány negyven millió darab gázárcsőt készítését rendelte el. Anglia minden lakosa kap egy gázárcsőt és ezenkívül husz millió példányban küldik szét a hivatalos légvédelem kézi könyvét, amelyből minden család egy példányt kap.

ANGOL HADIHAJÓK ELZÁRTÁK AZ ALEXANDRIAI KIKÖTŐT. Az alexandriai hadikikötőbe jelenleg az angol hadiflottának hét nagy egysége állomásozik. Hogy az angol admirális milyen komolyan itéli meg a nemzetközi helyzetet, annak tanubizonysága, hogy az angol hadihajók az alexandriai kikötőt teljesen elzárták aknákkal. A kereskedelmi hajókat figyelmeztették, hogy kerüljék a kikötőnek különösen azt a részét, amelyben az angol flotta egységei vannak.

„OLLA” GUMMI

Preservatív. Negyven évi tapasztalat garantálja a legmodernebb minőséget, „OLLA” Cristalin és „OLLA” Tropicsejlem. Minden gyógyszerárban és drogeriában, ügyeljen az „OLLA” márkára.

NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Három nagy társasutazás az
1936. évi berlini Olimpia-játékokhoz
fentartott ülőhelyekkel az Olimpia-stadionban

július 29—augusztus 19

Berlin—Hamburg — hajóutazás Helgolandra — Bréma—Köln — hajóutazás a Rajnán, Bonn-Bingen — Frankfurt a. M.—Weimar—Lipsee—Drezda—Prága

Prospektus, felvilágosítás és bejelentések:

Timisoara: Norddeutscher Lloyd Bremen, IV., Strada I. C. Brătianu 39
 Wagons-Lits-Cook, I. ker. Birdev „Europa” utazási iroda, IV. ker.
 Központi Bank utazási iroda, I., Strada Alba Iulia

Sport

A Középeurópa Kupa legközelebbi küzdelmei során a legtöbb esélye az Ujpest csapatának van a továbbjutáshoz

A Középeurópa Kupa sorsa a kibontakozás felé közeledik. A legutóbbi mérkőzések után a továbbjutáshoz a legtöbb esélye az Ujpest csapatának van, amely otthonában játszik a Prostějov ellen. Az Ujpest egy góllal vezet a csehszlovák csapat ellen és, ha vasárnap megismétli játékát, akkor a magyar csapat a középdöntőbe kerül. Kemény mérkőzésnek ígérkezik az Ambrosiana—Vienna meccs is, amely Milánóban kerül lebonyolításra. A Vienna bajosan fogja a Bécsben szerzett két gól előnyét megőrizni. Az osztrák csapat Bécsben is nehezen győzött a folyton védekező Ambrosiana ellen. Az bizonyos, hogy az olasz csapat Milánóban már nem fog csak védekezni, hanem teljes csatárso-

rál támadni fog és hogy ez a csatársor gólokat is tud elérni, arra már Meazza, a sokszoros olasz válogatott csatár a biztosíték. Valószínű az olasz csapat három gól aranyú győzelme és ebben az esetben az Ambrosiana jutna tovább. A Sparta nyugodtan utazhatik Rómába, mert az AS Róma elleni három gólos előny után nem valószínű a Sparta nagyarányú veresége. Nem tartják azonban kizártnak a római csapat egyik-két gólos győzelmét. Az Austria csapata simán verte a Slaviát, amely aligha fogja behozni a három gól hátrányt. A papírfirma tehát azt mutatja, hogy a középdöntőbe az Ujpest és az Austria, a Sparta és az Ambrosiana kerülnek.

Ünnepélyes keretben megy végbe Bocsa Montanan a timisoarai sporthírlapírók üdülőtelepének felavatása

A timisoarai sporthírlapírók Bocsa Montanan üdülőtelepet létesítenek, amely a sportolók nagyszerű pihenőhelye lesz. Az üdülőtelep felavatása és a felépítendő modern épület alapkövetétele ünnepélyes keretben között július 19-én történik. Ebből az alkalomból Bocsa Montanan nagyszabású sportnapot rendeznek, amelyre városunkból különvonattal indítanak. A sportnap ünnepségén futballmérkőzés, uszói tornaverseny, valamint boxmérkőzés szerepel. A nap fénypontja a Timisoara—Resita városközi válogatott csapatok meccse lesz. Az előkészítő munkálatok már nagyban folynak és a sporthírlap-

írók törekvéseit a sporthatóságok is támogatják. A kerületi futballbizottság külön válogató mérkőzésen állítja össze városunk válogatott csapatát, amely Resita válogatott csapatával mérkőzik. A tornaversenyek keretében az UDR tornászok mutatkoznak be a közönségnek, a boxmérkőzésen pedig öt resitai ökölvívó találkozik öt helybeli boxolóval, míg az uszósversenyek keretében Sibianu, az Ilsa versenyzője, az UDR strandon műugrásokat fog bemutatni. A sporthírlapírók Bocsa-montana sportünnepsége iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.

A bajnoki mérkőzések bírái

A városunkban vasárnap lebonyolításra kerülő Ripensia—Unirea-Tricolor nemzeti bajnoki mérkőzésen Theil vezető, míg az aradi Gloria—Juventus mérkőzésen Vuia főhadnagy bíraskodik.

A Tornaegyesület ünnepélyes szombat lesz

A Temesvári Tornaegyesület a kedvezőtlen időjárás miatt az elmúlt héten elhalasztott tornaünnepélyét július 11-én, szombaton este félkilenc órakor tartja meg és arra meghívja a sportkedvelő közönséget. Az ünnepély után társasvacsora lesz, amelyen egy teríték ára 33 lei. Előjegyzéseket a vocsorára a Temesvári Tornaegyesület telephelyén fogadják.

Megbüntetett játékosok

A futballszövetség tizenöt napra felfüggesztette ugy Dobay, mint az oradeai Kocsis játékjogát, mert a Ripensia—CAO mérkőzésen botrányt okoztak. A lila-fehérek ellen kiállított Zainescu (Juventus) játékjogát a szövetség egy hónapra vontatta meg. Ezzel a büntetéssel sújtották még Sepi és Ghemenea, a Venus játékosait.

— Rickett Budapesten. Rickett az amerikai nagyiparos, akinek a neve az olasz-abesszin háború kitörése alkalmából lett közzismert, váratlanul Budapest-

Román versenyzők

a franciaországi kerékpárversenyen
A Franciaország körüli kerékpárverseny első napján a Páris-Lille szakaszon Egli svájci versenyző győzött, aki a 258 kilométeres távot hét óra és hat perc alatt tette meg. A négy román versenyző a várakozásnak megfelelően szerepelt és három közülük megelőzte a jugoszláv versenyzőket.

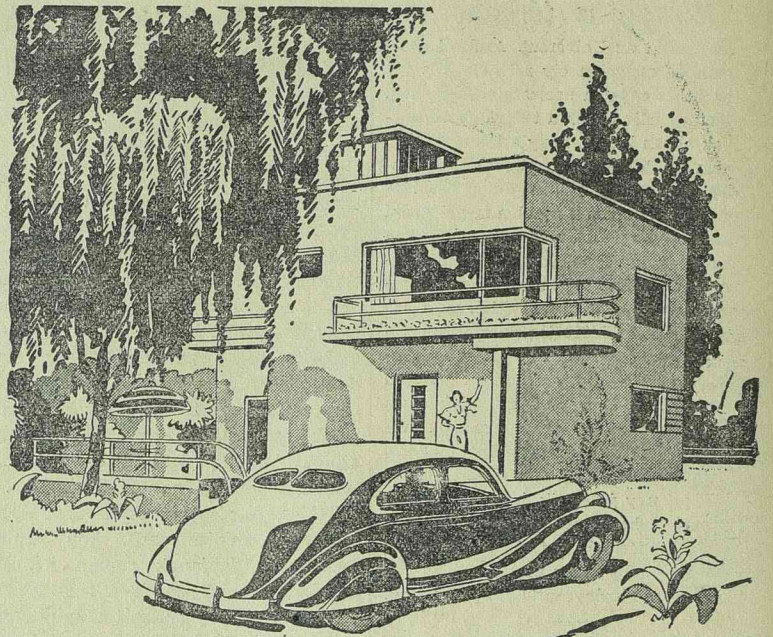
Futballmérkőzés Lipovan

A lipovai Infratirea sportegyesület az aradi Astra sportegyesület futballcsapatát látta vendégül. Az aradi csapat nagyszerű játékkal 6:1 eredménnyel győzött.

Betiltott olimpiai falragasz

A csehszlovák belügyminiszterium betiltotta az olimpiai fáklyavívó staféta utját ábrázoló olimpiai falragaszok kiragasztását. A betiltás indoklása az, hogy a falragaszokon Csehszlovákia németlakta területeit úgy jelölték, hogy az félreértésre adhat alkalmat. A csehszlovák atlétikai szövetség kimondta, ha a falragaszt nem vonják ki az egész világra kiterjedő forgalomból, akkor tagjai nem vesznek részt a fáklyavívó stafétában.

re érkezett. Rickett állítólag néhány napig tartózkodik a magyar fővárosban, ahonnan Athénba megy. Görögország fővárosából Afrikába utazik.



SAJÁT AUTÓVAL a saját VILLÁJA FELÉ!

Ez az édes álom, a legszebb nyaralás álma. Önt is foglyul ejti. Számítatlan embernek sikerült az utolsó időben ezt az álmát egy kis ésszel és egy kis szerencsével megvalósítani. Miért nem valósította meg Ön is?

A recept nagyon egyszerű: sorsjegy a Sorsjátékra
Az autó, amelyet megcsodált, a villa, amely előtt élvezettel áll meg, a Sorsjáték egyik milliomosáé. A szerencse elhittette milliomosait az egész országban, szélében, hosszában.
Most a nyaralásuk új özönét következik a nyári sorsjáték alkalmával.
Az első osztály húzása július 15-én. Vásároljon idejében sorsjegyet. Ne menjen nyaralni anélkül, hogy ne kísérelné meg szerencséjét a sorsjegy révén.

Egész sorsjegy 800 let
Negyed sorsjegy 200 let

AZ ÁLLAMI

HUZÁS JULIUS 15.-ÉN.

XI. SORSJÁTÉK SORSJÁTÉK I. OSZTÁLY

— Szabolcska Mihály dr. — táblabíró.

Budapesti jelentés szerint Szabolcska a Mihály dr. volt törvényszéki bíró, akit csak nemrégiben neveztek ki a közgazdasági bírósághoz tanácsjegyzőnek most Magyarország kormányzója az igazságügyminiszter előterjesztésére táblabíróvá nevezte ki.

— Elhunyt kereskedő. Lipovan hosszas szenvedés után hetvenkét éves korában meghalt Teisz Miklós volt ujaradi kereskedő és bankigazgató. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

— Hogyan születnek a világok? Ez a címe annak a rendkívül érdekes cillagászati cikknek, amely pompás illusztrációkkal Tolnai Világlapja új számában jelent meg. A legkiválóbb magyar írók novellái mellett számtalan pompás cikket, nagyszerű folytatásos regényt és közel száz remek képet talál az olvasó a kitűnő képeslapban. Tolnai Világlapja egy száma tíz lei.

— Lezuhant angol repülőgép. Londoni jelentés szerint a nagy egyptomi pusztaságon nem messze Mersamtrun nevű helységtől, lezuhant egy katonai repülőgép és teljesen összetört. A repülőgép hét utasa szörnyethalt.

— Husz év után jelentkezett hadifogoly. Tóth Ferenc sculiai legény husz év előtt öt fivérével együtt bevonult a háborúba és azóta hozzátartozói semmi hírt nem hallottak felőle. Mindenki halottnak gondolta már, amikor most levél érkezett tőle, amelyben azt írja, hogy számtalan levelet küldött már, azonban egyikre sem kapott választ. Két évtized óta él orosz hadifogságban és nagyon szeretne hazajönni. Azt kéri, hozzátartozóitól, hogy küldjenek neki román utlevelet, amelynek segítségével haza tudna jönni.

— Egy titokzatos asszony, ritka jótékonykodása.

Néhány nap óta Budapest szegény negyedeit egy titokzatos nő látogatja, aki saját autóján jelenik meg, elmegy a legszegényebek lakásába is, ott csomagokat hagy hátra, ruhával, fehérneművel, élelmiszerekkel és a legtöbb esetben készpénzzel is. Mielőtt a szegények megköszönhetnék az adományokat, a titokzatos hölgy gépkocsiján már el is tűnt. A szeretetadományokhoz csatolt rövid pár sorból arra lehet következtetni, hogy az illető sorsjátékon nyert nagyobb összeget és ezt az összeget jótékony célra fordítja.

— A vagyon miatt az após leszurta vejét. Ez év februárjában megdöbbentő gyilkosság történt a bánági Sacosul-Mare községben. Jucu Saru ötvennégy éves gazdálkodó szótárváltásba keveredett Bancila Ion nevű vejevel, akit három kézzel olyan súlyosan megsebesített, hogy az néhány óra múlva meghalt. Az após nem volt hajlandó vagyonát átadni a vejének, amiért ez többször is megfenyegette Jucu Savut, hogy elteszi láb alól. Február kilencedikén Bancila fejével fenyegette meg a gazdát, mire az kést rántott és leszurta a vejét. A helybeli törvényszék tegnap tárgyalta az ügyet és Brudariu Adrian ügyvéd védőbeszéde után az enyhítő körülmények figyelembevételével négy évi börtönre ítélte a gyilkosot. Az ítélet ellen az ügyész felebezést jelentett be.

MOZI

MOZIK MŰSORA:
Csütörtök, július 9.

Apolló-mozi: Pokol a földön.

Capitol-mozi: Mese egy legénylakásról.

Közgazdaság

A háztulajdonosok is felszólaltak az új városi pótdadó ellen, amelyet alkotmányellenesnek mondanak

A háztulajdonosok egyesületének választmánya foglalkozott a háztulajdonosokra kivetett kétésfél százalékos pótdadóval és a lakók megadóztatását célzó öt százalékos lakbéradóval is. A választmány elhatározta, figyelemzetni fogják a háztulajdonosokat, hogy a lakókra kivetett új adót nem lehet a háztulajdonosra hárítani. Az új városi pénzügyi szabályrendelet értelmében a háztulajdonosokat a pótdadók emelésével négy százalékos újabb megterhelés érte. A miniszterium az új adót kétésfél százalékosra szállította le, de még ez is túrhetetlen. A háztulajdonosok ezért elhatáro-

ták az újabb adó eltörlésére vonatkozó mozgalom megindítását. Az új adót alkotmányellenesnek tartják és ezen az uton fogják megtámadni. A választmányi ülésen foglalkoztak még azzal az igazságtalansággal is, hogy a pontosan fizető adózóknál a határidő lejártá előtt is már foglalnak és végrehajtanak, míg azok az adófizetők, akik adófizetésükkel hátralékban vannak, sokszor nem érzik a kincstár kezét, hanem végül még különböző kedvezményekben is részesülnek. A kérdés megvitatása után úgy döntöttek, hogy ezen panaszukkal az illetékes tényezőkhöz fordulnak.

A rendkívül kedvező buzatermésből tizenötezer vagon áll rendelkezésre a Bánságban kiviteli célokra

A helybeli Bega kikötőben nagy a sürgős-forgás és a vízi uton történő buzaexport érdekében nagy előkészületeket tesznek. A kikötőben számos uszályhajó kirakása és berakodása folyik. Nyolc uszályhajó Regensburgból hozott különböző árut, míg egy tankhajó Giurgiuból szállított városunkba harminc vagon petróleumot és olajat. Ezenkívül Bécsből, Budapestről és Pozsonyból is száz vagon különböző áru érkezett vízi uton városunkba. Az uszályhajók közül egy farönköket szállító Németországba, míg két-három uszályhajó olajmagvakat rak be Bécs számára. Egy uszályhajó liszttel és három hajó pedig repcével Braila felé indul. Ami a buzakampányt illeti, jó üz-

letre van kilátás. Tíz év óta nem volt olyan jó buzatermés, mint az idén. A bánsági termést hektáronként 1700—1800 kilógramra becsülik, de számos helyen még ennél is több. A buza többnyire 77—80 kilós, azonban sok helyen 82 kilós buza is termett. A statisztikai adatok szerint a vetőmag és a belföldi fogyasztás részére szükséges mennyiségén kívül még 10—12 ezer vagon buza marad exportcélokra. Ehhez hozzávehető a régi termésből visszamaradt kétezer vagon buza úgy, hogy az exportra összesen 14—15 ezer vagon buza áll a Bánságban rendelkezésre. Egyelőre csak a belföldi fogyasztás céljából mutatkozik kereslet buza iránt, főleg brailai és galati malmok érdeklődnek a

bánsági buza iránt. Exportcélokra üzletkötés még nem történt, de a kormány által kilátásba helyezett exportprémium hamarosan megindítja a kivitel.

Meggyorsítják az adóbeszámítási eljárást. A pénzügyminiszterium rendeletet adott ki, amelynek értelmében az 1934 április 1 utáni az államtól járó követelések adótarozásokkal való kompenzációs kérvényei elintéztést nyernek anélkül, hogy az említett követelések fel lettek volna véve a rendes havi állami kiutalások összegébe. Ez az intézkedés nagy jelentőségű, mert erősen meggyorsítja az adókompenzációs eljárást. A miniszterium legközelebb részletes utasítást küld a pénzügyigazgatóságnak, hogy technikaigal miként kellene eljárniok az ilyen esetekben.

Elkészült a kényszerezegységi törvény reformja. A jelenleg érvényben lévő kényszerezegységi törvény reformjának kidolgozására Pop Valer igazságügyminiszter bizottságot nevezett ki, amely a módosító tervezetet már el is készítette. A tervezet szerint a minimális fizetési kvóta 50 százalékos lesz a chirografális tartozásoknál. A kvótafizetési határidő maximálisan két év a jogerőre emelkedéstől számítva. Az egyes kvótafizetési törlesztések legfeljebb hathónapi időközben kell, hogy egymást kövessék. Az új tervezet megszünteti a hitelezői bizottság intézményét, amelynek helyét egy, a törvényesítő által kinevezett ellenőrző bíróság elfoglalja. A tervezet nagy gondot fordít arra, hogy az adós hitelezőit meg ne károsíthassa. Így a kényszerezegységben álló kereskedő, vagy iparos csak előzetes engedéllyel idegenítheti el ingatlanvagyonát és ugyancsak ily engedély mellett szabad csak oly ügyleteket kötnie, amelyek a szokásos kereskedelmi tevékenységen túlmennek és a hitelezők kielégítésére szolgáló fedezet elvonhatják rendelkezésétől.

A bánsági gabonaértékesítési bizottság megkezdte működését. Julius 2-án rendeltörvény jelent meg, amely intézkedik a gabonaértékesítés állami ellenőrzéséről. A bánsági bizottság tegnap a timisoarai prefekturán értekezletet tar-

tott, amely elhatározta, hogy a rendeltörvény értelmében sürgősen gondoskodik a Bánságban termelt gabonatermék statisztikájának összeállításáról. Minden gazda köteles bejelenteni ideit termésének az eredményét és azt a területet, amelyet a jövő gazdasági évben gabonával fog bevetni. A esélőgéptulajdonosok az általuk kicsépeelt gabonamennyiséget szintén kötelesek bejelenteni, ugyasintén a malmok is azt, hogy mennyi gabonát dolgoztak fel liszté. Akik ezt a bejelentést elmulasztják, azokat ezért tizezer leig terjedő pénzbírsággal büntetik.

Barátságos az irányzat a buza piacon. A bánsági gabonapiacra változatlanul barátságos az irányzat. Az üzleti forgalom élénk és különösen az új buza iránt mutatkozik nagy érdeklődés. Bőséges kínálat van valamennyi terményáruban és gabonaműben, ugyanakkor a kereslet is kielégítő. A piaci árak a következők: új buza 355, ó-buza 345, tengeri 280, zab 230, takarmányárpa 210, korpa 270, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 700, nagymalmi liszt 720, tökmag 880, bánsági repce 600, káposztarepce 650 lei száz kilónként.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 502—507, olasz lira 8.30—9.90, török font 78—81, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.90—3.30.

Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 10—11, svájci frank 53—54, belgas 28—30, dollár 161—165, angol font 855—865, olasz lira 11—11.50, német márka 43—45, hollandi forint 115—120, cseh korona 6.40—6.60, osztrák schilling 33—34, zloty 25—27, magyar pengő 32—33, dinár 3.30—3.60, török font 120—125, Napoleon-arany 1145—1150, arany font 1400—1445.

Félegyházi András:

Lakodalom van a mi utcánkba... Élethép vőfélyversekkel

28

Nagy kópé volt a fényképész. Tudta, hogy az ilyen dicséretre nyomban megrendelnek még néhány képet a felvételből. Itt is úgy volt, mert Tajti Pali nyomban megszólalt:

— Csinájjék még hármat belüle az ur. Felvégi Szabó Ferenc rásandított Tajti Rozira s kissé bátortalan hangon indítványozta:

— Csinátathatnánk mink is ilyen kettős felvételt magunkra. Nem gondolod?

— Nem csinátathatunk, — tromfoilta le a legényt Rozi — még a Gábor se csinátathat a Tecával, pedig a Gábor má októberbe bevonn a katonaságho, te meg csak a tavaszko kerüsz sor alá. Jó néznék én ki akkó, ha te bakakorodba valamék városba belebolonduná egy másik lányba. Mi a veszekedett fityfenét csinának én akkó a kettős képpel?

Erre a csipős kérdésre Ferenc nem tudott választ adni és így a kettőjük együttes fényképezése elmaradt. Elmaradt a Tecáé is a Gáborral, mert ez a Rozi beszéde után nem is mert ilyesmit indítványozni.

Vidám volt már az öregek hangulata a acikonyhában, amikor a fiatalok oda visszatértek. — A fotografiákat nagyon megbámulták és Gábor hiába próbálkozott vele, hogy elmondja, milyen ügyesen dolta a karikát a kacsa nyakába és hogy milyen gyönyörű bieskát nyert, senki rá sem hallgatott. Mindenki a képeket nézte csak.

Végre is Gábornak elfogyott a türelme, fogta a remekbe készült baranyai bieskát, az asztra dobta és kihívóan megkérdezte:

— Hát e kutya?

Erre már aztán mindenki kénytelen volt a bieskát megbámulni s Gábor végre hozzájuthatott, hogy elmondhatta a bieskanyerés históriáját.

Gábor meg volt elégedve azzal, hogy a bieskáját és a kezének ügyességét egyformán dicsérik és ennek örömeére saját költségén rendelt még egy üveg bort.

A vásáron elfogták Felvégi Szabóék kocsisát, Julcsát, a kocsisnét és Jancsit a kisbérest. A sok vásárolt holmiból nekik is jutott elegendő a cipelésre. Meg néhány embert is felfogadtak a szekér, borona és egyéb hazaszállítására.

A kocsisnak a hátsólovat kellett hazavezetni, amelyet Tajti András a fia számára vásárolt. A lovat, amelynek passzusát időközben átírták, éppen akkor vezették elő. A passzust is éppen akkor hozta a lókupec, aki pedig nem volt senki más, mint Raganes János, a gabona-szenzál.

Felvégi Szabó Károly meg is kérdezte tőle:

— Mi a, Raganes ur, kend adta el a lovat?

A lókupecnek foglalkozásánál fogva ugyan kijár az uri címzés, de azért oda-biggyesztiük ám melléje a kendet is, nehogy elbizza magát a tulságos tiszteletben és azt gondolja magáról, hogy küllönb ember, mint a szántó-vető.

— En hát, — felelte — má mé ne adhatnám el a lovat, amikó az a mesterségem?

— De csak télen, hajja-e?

— Igazság. De mit csinájjak, mongra má, amikó Félegyházán és a környékén má minden eladható gabonát eladtam, ez a ló pengig ippeg kapóra gyütt és szinte kinakozott rá, ho elaggyam Tajti gazduramnak?

— Emmá igaz.

— Gyűjjék ide, Raganes ur, hadd guberálom ki a kend pizit. És mingyá megihattyuk az ádomást is.

— Heles, — bólogatott elismerőleg Raganes János és a következő percben már ott ült a társaság között. Az ádomásivásnál azután megmutatta, hogy nemcsak jó gabonaszenzál és lókupec, hanem ivónak is derekas. Így aztán bizony már rájuk esteledett, amikor végre hazaindultak.

A nagyvásár után megint telt-múlt egyik hét a másik után és elkövetkezett a szeptember hónap.

Az volt a megállapodás, hogy a vőfé-

lyek akkor kezdik meg már a vendégek hivatását. Természetes, hogy ezt a korszorúslegényekkel kezdik. A többi vendégre csak azután kerül a sor és akkor is először a papi személyekre és csak utánuk a többire.

A vendégek hivatására a két vőfély már teljes diszbe öltözik. A lábukon fényes csizma, amelynek folytatása feszes sötétkék, vagy fekete, de mindenképpen dusan zsinórozott nadrág. A mellényükön sűrű ptykegomb, ingük ujjja borjuszájú és a szélén csipkés, mándlijuk pedig panyókára vetve a vállukon. Fejükön pörge kalap, amelyet kihívóan csapnak félre, a kezükben pedig az elmaradhatatlan hosszú vőfélyi pálcá.

Kisboldogasszony napjának reggelén így állított be Felvégi Szabó Károlyék portájára Némedi Varga János és Csonotos Szabó István. A vőfélyi jelvényekért jöttek, amelyekkel az ara feladata ellátni őket.

Ekes verszettel köszöntenek be:

Békesség e háznak, jónapot kívánunk, mi itt a vőlegény követiként állunk, midőn bemutatjuk e házban magunkat, kérjük, hallgassák meg egynémely szavunkat,

vőlegény ajánlja gráciába magát, általunk kéreti kedves menyasszonyát, hogy a kalapunkra kis bokrétát rakjon, szép lobogó kendőt a pálcánkra adjon, felkérjük tehátian vőlegény nevében, botot és kalapot diszitsen fel szépen.

(Folyt. köv.)

Rádió

Csütörtök, július 9. Bucuresti. Reggel 6.30: Ritmikus torna, utána rádiószurnál. Majd hanglemek és háztartási tanácsadó. Délben 1.3: Szórakoztató-zene hanglemezek. 1.25: Kulturális és sportközlemények. 1.40: Hanglemek. 2.15: Hírek. 2.30: Szórakoztatózene hanglemezek. 11.45: Hírek. Délután 6: Zenekari hangverseny. Este 7: Időszerű anyag. 7.15: A zenekari hangverseny folytatása. 8: A légész titokzatosága. Lovinescu Eugen előadása. 8.20: Hangverseny. 9: Új könyvek. 9.15: Szaiónzenekari hangverseny. 10.30: Hírek és sportközlemények. 10.45: Hangverseny. 11.35: Szórakoztató-zene hanglemezek. 11.45: Hírek. 11.55: H' ék. Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Enekkari hangverseny. 1.30: Hírek. 1.45: Hangverseny. 2.30: Rádiószaiónzenekar. 3.40: Hírek. 5.10: A maga háztartásában dolgozó nő. Simon Blanka előadása. 5.45: Hírek. 6: Póka-

Pivny Aladár előadása. 7: Budapest felett. Ráthonyi János riportja a Koronázó főtemplom tornyából. 7.30: Zenekari hangverseny. 9.5: Jó összeköttetések vannak. Gyenes Rózsa csevegése. 9.35: Cigányzene. 10: Hírek. 10.40: Julier Ferenc előadása. 11.5: Opera, hanglemek. Budapest II. Este 8.30: Heltai Nándor előadása. 9: Hanglemek. 9.45: Hírek. Bécs. Délután 6.30: Hangverseny. 9: Vigjáték. 11.10: Rádiózenekar. Belgrád. Este 9: Hegedűhangverseny. 9.45: Népdalok. 10.15: Rádiózenekar. 11.20: Vendéglői zene. Berlin. Este 7: Szórakoztató-hanglemek. 9.10: Tarka-est. 11.40: Táncczene. Kassa. Délután 6.40: Magyar-műsor. 7.55: Hanglemek. Lipse. Este 10: Szimfonikus-hangverseny. Milánó. Este 8: Vegyes zene. 10.15: Zenekari hangverseny. München. Este 7: Szórakoztató-hanglemek. 11.45: Dalok. Pozsony. Este 7: Magyar-műsor. Prága. Este 7.55: Hanglemek. Róma. Este 8: Hanglemek. 9.45: Operaelőadás. Strassbourg. Este 8: Dalok. Stuttgart. Este 11.30: Kamarazene. Varsó. Este 10: Lengyel népdalok. 11.15: Hangverseny. 12: Táncczene.

Péntek, július 10. Bucuresti. Reggel 6.30: Ritmikus torna, utána rádiószurnál. Majd hanglemek és háztartási tanácsadó. Délben 1.3: Szórakoztató-zene hanglemezek. 1.25: Kulturális és sportközlemények. 1.40: Hanglemek. 2.15: Hírek. 2.30: Szórakoztató-zene hanglemezek. 3: Hírek. Délután 6: Felolvasás. 6.15: Zenekari hangverseny. Este 7: Időszerű anyag. 7.15: Zenekari hangverseny. 8: A mezőgazdaság a párti nemzetközi kiállításon. Ionescu-Sisesti társ előadása. 8.20: Gáll Marcel hegedűhangverseny (Hubay Jenő művei). 8.55: Könyv- és folyóiratszema. 9: Felolvasás. 9.15: Operaelőadás. 9.50: Sportközlemények. 10.45: Hírek. 11.45: Hírek. 11.55: Hírek. 12: Zenekari hangverseny közvetítése az egyik fővárosi étteremből. Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Enekkari hangverseny. 1.45: Hírek. 2.10: Cigányzene. 3.40: Hírek. 5.15: Előadás. 5.45: Hírek. 6: Jazz. 6.55: Sportközlemények. 7.5: Uray Margit magyar nótákat zongorázik. 7.35: Thury Zsuzsa elbeszélése. 8: Rádiószaión-

zenekar. 9.15: A rádió külügyi negyedőrája. 9.30: Zenekari hangverseny. 11: Hírek. 11.20: Hanglemek. 12.10: Cigányzene. Budapest II. Este 7: Az alalmazástól a szociális munkáig. Zádor Andrea előadása. 7.30: Hegedűhangverseny. 8.5: Edison nagy munkatársa. Gombos Pál dr. előadása. 9.30: Hírek. Bécs. Délután 6.30: Hangverseny. 11.10: Rádiózenekar. Belgrád. Este 8.50: Hanglemek. 11.20: Táncclemek. 11.30: Hanglemek. Berlin. Este 8.20: Hanglemek. Kassa. Délután 6.40: Magyar-műsor. 8.20: Rádiózenekar. Lipse. Este 8: Katonazene. 9.10: Vigopera. 11.30: Táncczene. Milánó. Este 9.5: Hanglemek. 9.40: Zenekari hangverseny. 10.40: Zongorahangverseny. München. Este 8.45: Dalok és táncok. Pozsony. Este 7: Magyar-műsor. 11.30: Hanglemek. Prága. Este 11.15: Hanglemek. Róma. Este 8.20: Vegyes-zene. 9.5: Hanglemek. 9.40: Operaelőadás. Strassbourg. Este 8.15: Hanglemek. 9.15: Enekkari hangverseny. 10: Vigopera. Stuttgart. Este 11.30: Hangverseny. Varsó. Este 8: Hangverseny. 10.5: Zenei mozaik. 11: Táncczene.

Egyes szó ára 3 lejt, vastagabb betűvel 5 lejt. Álláskeresők szavankint 2 lejt fizetnek. Jelleg hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegével ellátott irásbéli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legelősbőbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvevő Csetes: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 4. Fabrică Kardotrafik, Piata Traian és Str. Mercur sarok. Principele Carol Marchtrafik, Piata Kúttl. A hirdetés 10 minden esetben előre fizetendő

Ha szereti az igazságot
hallani, keressen fel személyesen, vagy küldje be születési dátumát, felbélyegzett válaszborítékot és 40 lejt bélyegben. Sch. Iréne grafológus, Timisoara IV., Str. I. C. Bratianu 15. II. em. 10. (4425)

Okítás
Pótvizsgára előkészítés
új, bevált módszer alapján, francia, német, számtan és kereskedelmi tárgyakból. Cim: Jachan könyvkereskedés, I. Bánati Bankegyület-palota (színház mellett). Telefon 17-85. (4397)

Pótvizsgára lelkiismeretesen előkészít
vizsgaelőkészítésben nagy gyarkorlattal bíró hölgy, elsősorban román nyelv és irodalomból, franciából, történelemből stb. Cim: I., Bulev. Regina Maria 3. II. em. 6 ajtó. Ertekezni lehet minden délután 4—6 óra között. Eddigi sikerei: garantálják az eredményt.

Alkalmazás
Perfekt szakácsnő
aki segítséggel az összes házi munkákat elvégzi, hosszabb bizonyítvánnyal, azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban. (4257)

Tiszta bejárónő
pár órai napimunkára, kis családhoz a II. kerületben, felvétetik. Cim a kiadóban. (2040)

Perfekt szobaleány
éves bizonyítvánnyal, felvétetik. Str. Mircea Voda 3. (2038)

Az ország egyetlen vendéglátó ipari szaklapja
Gazeta Restauratorilor si Hotellerilor Vendéglősök és Szállodások Lapja
Timisoara I., Strada Caruse 3
megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán

Állást keres
32 éves
erőteljes férfi, bármilyen munkát elvállal. Vendéglőben esetleg csapos, vagy háziszolgái teendőket is ellátná. Timisoara I., Str. Galati 4. Szabó Imréné. (4412)

Ha szép akar lenni
Használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert három színben. Kapható kizárólag a **Városi gyógyszertárban** a „Fekete Sasor” I., Piata I. C. Bratianu

Adás-vétel
Férfiöltönyök
igen jó állapotban, olcsón eladók. IV., Ion Bratianu-utca 29 sz. III. em. 2. a. (4320)

Nagy kétajtós jégszekrény
kifogástalan, jutányosan eladó. Vendéglő és bodegák részére különösen alkalmas. IV., Str. Bratianu 24, házmesternéi. (2039)

Barack
befőzésre való, eladó. II. ker. Str. Boliac 19. (4434)

Lakás
Modern 3 szobás utcai lakás
irodának, rendelőnek is alkalmas, a Traian-ter közvetlen közelében, kiadó. Cim: II., Str. Daciilor 4. (4439)

Két szobás
modern villalakás kiadó. III., Bulev. Mihai Viteazul 15. (4426)

Modern
4 és 5 szobás lakás az I. kerület központjában, augusztus 1-re kiadó. I., Str. Lonovici 2. (4432)

Butorozott szoba
fürdőszoba és terraszhasználattal, kertes új villában, kiadó. Vila Pascu, Diaconovici Loga. (4438)

A Temesvári Bank épületében modern 2- és 3 szobás lakás
kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. házközelőségénél

Különléle
Sorsjegyek
a Román Állami Osztályosjáték első osztályához már megérkeztek és kaphatók a közimter szerencsés számokkal rendelkező March-trafikban, Timisoara Piata Kúttl No. 1. Diszkreáció biztosítva. Sorsjegyek árai: ¼ Lei 200.—, ½ Lei 400.—, 1/3 Lei 800.—. Vidékre pénz előre való beküldése plus 8.— lei portó melléklése mellett küldök. (4366)

Olcson
befon nádszékeket egy vak. II., Str. Gloriei 9. Ádám Willwerth. (4382)

Nyugodtan aludhat
ha szőnyeget, ékszerit, régiségét, mindenemű étektárgyát nekem bizományi eladásra átadja. Gyors eladást, azonnali kifizetést negyedszázados multam garantálja. Fixre mindent vásárolk.

STERNBERG
Mercy-utca (538)
Hölgyek figyelmébe!
Harisnyaszem felszedést pontosan és olcsón vállalok. II., Str. Tigruului 18. Utcái lakás, utolsó ajtó. (252)

Megsokszorozza keresetét, ha a Növényvédelem és Kertészet tanácsai alapján kezeli gyümölcsösét, kertjét, szőlőjét, gazdaságát.

Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:
Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi **4 könyvet** Horn: Gyümölcsfák nyeseése — Urbányi: Gyümölcsfák betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői **önköltségl áron 80— lelejt kapják.**

Még ma kérjen ingyen mutatónyiszámot (5 lejt bélyeg beklüldése ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timisoara. Előfizetést megrendelését azonnal intézzük.

Előfizetési árak (mindkét lapra együtt):
negyedévre 100— lejt
félévre 200— lejt
egész évre 400— lejt



Fordítóirodám
I., Piata Bratianu 2 sz. alatt (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig is olcsón vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven

N. MAGDU
román nyelv és gyorsírás tanár, Bucuresti és Timisoara város volt első fordítója.